ОТЗЫВ НАУЧНОГО РУКОВОДИТЕЛЯ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Натальи Александровны Набоковой

«Элегия Псевдо-Овидия “Орешник”: вопросы интерпретации»

Работа Натальи Александровны посвящена знаменитым пассажам элегии Nux, в которых автор с истинно александрийской обстоятельностью перелагает в стихи правила детских игр с орехами; собственно, большинство этих игр реконструируются только благодаря тексту элегии. Чтобы иметь дело с таким материалом, филологу необходимо сочетать навыки изучения реалий и реконструкции повседневной жизни древних с пониманием специфики поэтического источника, его языка и топики; ситуация усугубляется сложной текстологической историей элегии, в которой важные разночтения и случаи порчи текста встречаются, без преувеличения, на каждом шагу, а стемматическое соотношение полусотни рукописей, как кажется, не может быть прослежено с полной убедительностью.

В этих условиях Наталья Александровна проявила разнообразные филологические свойства – от текстологического анализа до умения привлекать в качестве параллелей к литературному тексту произведения античного искусства. Работа безусловно оригинальна; найденные системой «Антиплагиат» соответствия, как обычно, являются случайным набором общеупотребительных слов и лишний раз свидетельствуют о том, что эта система негодна.

Судить о достоинствах и недостатках работы я предоставляю рецензенту и комиссии.

к. ф. н., доц. кафедры классической филологии СПбГУ

Всеволод Владимирович ЗЕЛЬЧЕНКО